

## المنتقد

# المنتقد

## المنتقد

باسم مدير شؤون الجريدة :  
 محمد بوشمال احمد  
 نفع البكيس لاسير ٣٣ قسنطينة  
 BOUCHMAL AHMED  
 Administrateur  
 33, rue Alsace Lambert  
 CONSTANTINE

تشر صل عهدة اصحابها  
 وباشاياتهم الصريحة مصرحا بها  
 في الجريدة ان شأوا او مخفظة  
 في الادارة ولا ترد لاصحابها  
 بحال

تشر الجريدة جميع اسرار  
 الالات  
 وبعق فيها مع الادارة  
 EL-MOUNTAKID  
 Le Gérant  
 Moumen ben Ahmed

عن سنة  
 بالجزائر ٢٥ ف  
 تونس والجزير ٣٠ ف  
 بقية البلاد ٣٥ ف  
 عن نصف سنة  
 بالجزائر ١٥ ف

جريدة سبيلية تهذيبية انتقادية - شمارها : الحق فوق كل احد والوطن قبل كل شيء  
 تصدرها نخبة من القسيسة الجزائرية  
 صحيفة الخميس من كل اسبوع

## هل نحن في بداية نهضة؟؟!!

لمنيرة الرظي المفضل صاحب الاعضاء

يسوءني ويسوء كل من ينوي الخير لامتة  
 ويريد مساعدتها ان تسأل هذا السؤال عن امه  
 الجزائر متوقفة في الجواب عنه في حين ان الامم  
 غيرها سارت في سبيل التقدم سيرا حثيثا  
 ويسوءني - وريكم - استعظم من ذلك  
 ان يستكون الجواب المطابق للحقيقة سلبا  
 شفقة على نفسي من ان تنصب على امي  
 سمرا فاني احملها على الاعلان لكل خطابة  
 ثبت اننا في بداية نهضة !  
 اذا اردت جوابا سلبيا عن ذلك السؤال فانظر  
 الى هذه الامم من حيث انها امه من الامم فاني  
 تجدتها لم تأخذ تبعة من أثر الرقي ولا نهجت  
 لحياتها ما نهجت الامم الاخرى  
 فاذا اردت جوابا بلاي ثبت ( وذلك ما  
 نعتولوه ) نكتل اليها وحلما ورتون بين غارها  
 وحاضرها تلف بين جزائري الامس وجزائري  
 اليوم - على الجملة - فرقا واضحا  
 ( وبلاسلط ) قليلا  
 لكوني ارجو في شيء من التمييز بين الماضي  
 والحاضر يخفف من مالي ويمت في روح الرجاء  
 التي نظرة اجمالية على ماضي الجزائر قبيل  
 الاحتلال وبعده مختارا للتصغير على الاسراف  
 في التصوير  
 اذا تأملنا هذا الماضي نجد الامة الجزائرية  
 قد أقي عليها - كجف ام اسلامية غيرها -  
 حين من الدهر وجعل الاتحاد فيها صير لايسع  
 غير عشرة واحدة ودامي السلام بين قبائلها  
 اغرس ودليل التقدم اعمى وسلم الرقي غيب  
 سامي بل  
 دمر ياله من دهر أضاع على امله -  
 وعليها بسبه - هدي التمران وجد المران !  
 فلم يستقيلا من المدنية الغربية وهي مجاورة  
 لهم ما يراى الدين  
 مدينة موروثة عن اسلامهم واصولها بلغة  
 يتكلمون بكثير من الفاضل ولا يقصرون في  
 تلبية واتقاهم امدا طويلا  
 سقا قاتم جهد العلم ولكن لم يكن لينفرتهم  
 مجد النظرة  
 كانوا ذاك لكل كرم حامي اهل شجاعة

دينه ؟ ولكن كيف يفتحن بيارها بكن  
 عليهم

ومع هذا فاني اؤمن بوجود طائفة  
 شلت عن طبيعة زمانها على خلاف ما عليه  
 هؤلاء وانا لارجوا ان يكون لمن يقي منهم آثار  
 اليوم حسنة لنزوم باشقة صالحة  
 اما شباب هذا الدور فقد خرجوا من  
 تقليد الى تقليد اتس تقليد الغربي في كل ما  
 يقول فاذا اردت ان تقيم عليهم الحقبة بالقرب  
 طريق قتلهم قاتل - فلان - ولو لم يسعرا  
 بسبه قبل ولا عرفوا شيئا من حاله  
 وسعرا ما كان آلامهم من الصفات النظرية  
 احتضروا من كرم اولئك كرم يودع على غير بني  
 جنسهم ككرم المائات ونضاه الوقت في  
 منتهات ١٠٠  
 ومن شجاعة من قبلهم في ميدان الميمنة  
 الرقاعة في دور الحيا  
 ومن انتقامهم من اهل الجبل وكم كرم قطعة من ولد  
 اليه بين مجلتي لوانتضها بطرف فوك وهي  
 في عموها لاوتضها ومن فوكها على الارض  
 ولا تغفل فلتك الطبيعة فحسب اني احسب  
 الحكم على كل النشئة  
 هذا جزء يسير جدا مما استفيد من  
 المدنية الحالية في نظرائنا - وان افادت اهلها  
 بغير هذا الوجه -  
 لم يستند منها الجزائري الجزء الصالح  
 الذي يرفع به امته من الخسيف ويكسب  
 وطه سعة حسنة وشرفا له به عهد قديم  
 لاسحب ان هؤلاء ايضا يمدون عذرا  
 في عدم انضمامهم بشمس المدنية الغربية  
 فان الشمس لا تطلع من المغرب فالتأفة  
 البشر انما تطلع منه لتفترم عقاب ربه  
 عسي ان يقرب اليهم رشدهم ويراجعوا انفسهم  
 فيرقنوا ما كانوا فيه مرتانين ويقبلوا ما  
 كانوا عنه مراضين  
 لعل شباب اليوم قد فطنوا لهذا  
 الاذراء ودلوا ان الشمس التي يستفيدون  
 من اضافتها هي ماطلع من المشرق فاعلوا  
 في تأسيس نهضة طابن الجهد من باب باب  
 تطير الدين من مجذبات الضالين وبله  
 احبة الله الغربية  
 ولم يروا كمال الصحة والوقاي الرب

## الاسبوعيات

### الاحلام الطائشة

بيننا انا في مجلس اخوان جمعوا من  
 الادب والعرف ما جعلوا نحن رؤيتهم حين  
 المرض العائية اذ طلع علينا احد الصغار  
 واخذ يصعد ماذانا بما بينه وبين الدين  
 ما بين اليأس والفرار  
 ولما سالت عن خطبه قيل انه احد المدرسين  
 بهذا القطر المسكين فزيت حجابا واستغرابا  
 وضراحتني وابكتني اقله على الله  
 العربية والدين الحنيف وجعلها في ميسر  
 في الامة في معترك الحياة مع جيله بها ما يحصل  
 في العير ولا في الفير ثم طلق يلكو اقراوا  
 من شاعير الرجل ك ( نابليون ) ( رصطفى )  
 كمال ) وقال هل ترك هؤلاء بلغة العربية  
 فلما اردت ان ادفعه بقاني احسن حس  
 فاني في احد الحاضرين قائلا ان بهاء  
 البلاد كثيرا على شاكته لايتبون حد حد  
 على ان عيسى كان اكثر عدما  
 رأيت جملة ( الزهره ) المصرية يندعها  
 العادي في ١٥ صفر ١٣٤٢ تحت عنوان  
 « الجمهورية التركية وحضارة الاسلام »

سبل الى فاجهم الشريفة فليسوا اخيرا  
 جريدين حريين تطلان تحقيق تحيك القايين  
 وتوقت طائفة من احرار قسنطينة  
 فليس ناد عربي طمعة الله الكريمة  
 فياينا الامة الجزائرية لرجي الى دينك  
 ولتفه فلن تمنفى الا به ولن تمنفى به الا  
 باحكام الله  
 ان دينا خاطئ مزاجنا وتمكن من  
 شرايين ابدانا لاقتيل فواتا دواه بنيره  
 ما يخالط طبعه  
 ومن حلول اصلاح لمة اسلامية بنير  
 دينا قد عرض وحلها للاختلال  
 وجسدا للانشاء وصار هادما لمرشها جبهة  
 تتيهه

ومن اعرض عن الله الغربية فقد  
 اعرض عن ذكر ربه ومن يعرض عن  
 ذكر ربه يسلكه عناد حندا  
 « مارك بن هيد الهلي »

قل فيها ان وزير المارف السورية  
 ( واصف بك ) التي خطابا بديعة ماقرة  
 امام المم الغير من الناس يطلب به  
 المعلن والعلات يا يجب عليهم نهج في  
 تعليم الناشئة وتثقيف افكارهم .. قل فيه  
 ( ان الدين الاسلامي كان عقبة في سبيل  
 التقدم نحو الحياة الجديدة ) ( كذا )  
 وقال ( وقد استغف الترك بقرينهم  
 والمخا بها الاحالة والتفتير مذ انتخروا  
 للتخريب العرب الاجنبي عنهم مسكنا )  
 وقال ( ولما وضعت الحرب اوزارها  
 لتنت حرب اخري بين القومية التركية  
 وقومية العرب وحضارتهم قوض الترك ما  
 في ديارهم من عالم ثقافة العرب وبذلك  
 ساروا شرطا ابدوا لهم المدنية الاسلامية  
 التي استبدت وقطم وحالت بينهم وبين  
 ترقية هذا كلام الوزير التركي بالحرف  
 الواحد وبليت شمري كيف يكون مصر  
 تركيا في مستقبل الالام ما كثر رايها  
 ما يقوله ( ناصف )

انا لاقول ان تركيا جسيما تقصد ذلك  
 اذ فيها من العلم والصناعة والتدبيرين  
 عدد لايتهان به  
 وانما اقول ان امثال ناصف يحب  
 استأصالهم قبل ان يروا بغيرهم في اجسام  
 اثم تقصم كصف ما كول  
 ولم تزل هاته بذكري حتى وقت  
 في اخيرا للمرة الثالثة كنت مارا بالطريق  
 فاداني رجل لاأعرفه ورقة ظننت انها  
 من اوراق البشرين فاذا هي لاحد  
 الضعيفين يقول صيا صاحبها يجرأ ليس  
 ( التبعة ) في كل زمان ومكان بلا شرط  
 ولاستفهم بعد ان كنت اسع به قبل انه يقرأ  
 في مؤلفات السنوسي ويصعب لما ثم جلب  
 اقراوا للاية لاوجود لها الا في دملته  
 لاسر الذي جعلني لائق بالمرش ولا  
 بالمصم وذكري قول ( الاستاذ الامام )  
 ولكن ديا قد اردت صلاحه  
 احاطد ان تضي عليه الصائم  
 هذه راته  
 امرد تضحك الغفاه منها  
 ويكن من عواقبه اللب  
 « الغرب ق. س. »



## دعاء الى واجب

ايها العلماء الذين اعترفت لهم الامة بالعالمية وصار  
في استطاعتهم اتقاذها من مياوي الضلال  
انكم تعلمون ان خاتم الانبياء صلى الله عليه وسلم  
ابتداً دعوته بتطهير العقائد من الوثنية

ومعلوم ان العلماء بالدين العاملين به هم ورثة  
الانبياء القائلون بصدق كل محدث خلاف ما كان عليه الدين  
فعلام نراكم صامتين لم تكتبوا بالجرائد او  
تجمعوا الامة وتخطبونها لها بما توضحون به نهج الدين النير  
خصوصاً في هذه الاونة التي صار بعض من يكره الناس  
على الاعتراف له بالعلم يقول - الله بريمار في السماء كذا؟  
والشيخ الفلاني بريمار في الارض كذا؟ - الى الفاظ  
توسع مدلول هذه العبارة وتشرحها

سبحانك لا اله الا انت ءامنت بقولك (وهو الذي في  
السماء اله وفي الارض اله ) ءامنت بان ذلك  
غير خاص بوقت نزول هذه الآية

ثورة الدروز  
سببها صلاية الادارة

اما الرغبة في حفظ العلاقات الحسنة مع  
الجمهورية الافرنجية والجهود المبذولة لصالح  
وتوق الامة الرقيقة الصغيرة الى السلم كما انشلت  
اليه الرغبة قد سحت لما فرصة استثنائية  
للحقيق وذلك ان الحكومتين الانبانية  
والافرنسية كانتا اشتركتا في هجران القلاط  
في تحرير شروط صلح سخنة للقاية وابتها نصها  
ثلاثة اسابيع تحت طلب ابن عبد الكريم فلم  
يتزل حتى ابراهام مندوبين يمثلونه بصفة  
قانونية للاطلاع عليها بحيث اضطرنا في هذه  
الايام الاخيرة لاعادة الامور المكلف بوضعها الى  
مركزها اضطرت الحكومة الانبانية  
لاسترجاع مندوب كان ينتظر بملية عينا تقوم  
مندوب الزعيم الرشي . وهكذا اقام ابن عبد  
الكريم بمرأه لا يدخن على صندق . احملته  
الردادية ورغبته في العيش بسلام مع الامة  
الافرنسية .

• الزهرة •

## ملخص الاخبار

انباء عن العالم

• • •

عن الدروز

استنداد الثورة الدروزية . التقى المندوب  
الافرنسي مع الدروز ونشبت بينها معركة  
شديدة بشمال دمشق واخذ الدروز يحررون  
كما وقت ماضيات اخرى قرب اريزي .  
ثم هاجم الدروز الجندرة الفرنسية الحلية  
بنوطة الكافة على ميلين من جنوب دمشق .  
احدثت الطليعات الفرنسية بهمشق  
خسائر عظيمة القوار من قتل وجرح .

اتصلت المذكرات مع تصيم رؤساء  
الدروز بطليم الموقوف التي لاحتياها فرنسا  
وهي الان تتيق لتقع الثورة نهائياً .

وقد ورد ان السلطان اطرش يسي في  
تحرير الشاميين كلهم على الثورة ضد الحكم الاجبي .

عن تركيا

مشكلة الوصول

عارضت تركيا امام جمعية الامم واملت لها  
لاستعمال مطلقاً فياكدوا انكثرا . وقد اخذت  
كل الاحكام لحاية حقوقها وحدودها الارضية .  
ويوجد ان جم غفير من الامة ومهم عاكر  
بجهد الوصول .

عن المذكرات

تأتي الآن انكثرا زائد عدد تاركي السمل  
الذين اصبح عديم يبلغ الملايين وهو الان اكثر  
منه في العالم الماضي بمئات الافوف وتري بعض  
الجرائد افرنسية في هذا انشي من ختيق  
انكثرا على فرنسا في مسألة دفع الديون التي  
يؤد عليها محرومات كرات لوند .

جاءت هذه الثورة بنتنة فلم يدرك الناس  
اسبابا ككل شيء مياقت . وقد بالت الادارة  
الافرنسية بسوريا في كتم اخبارها وتعبون  
شأنها . والى اليوم لا زالت تفتاها انها تستقر  
من المصادر الاجنبية . ومن تلك المصادر ومن  
جرائد سوريا قد عرفنا السبب الحقيقي لهذه  
الثورة المجهولة العاقبة . وهو صلاية الادارة .  
كان الكابان في المدة القارطة حاكماً على  
الميل فرائ منه الدروز ضغلا لم يتدبروا  
ووقتت منه لعانة بعض زعمائهم لم يعبروا  
عليها . فلما ذهب الى فرنسا برغبة راحة  
وجاء بدله مد غيئة الكابان ريو وشاهدوا  
من حسن سلوكه معهم ما يحيم فيه - ارفوا  
وقد الى م سري يطالبون منه اقام م ريو حاكماً  
عليهم دائماً بدلا من كاربييه فالي الميزال  
سري من مقابلة الرقد وتهدم بالتني اذا حرك

خطاب ابن عبد الكريم  
لمجلس الامة الافرنسية

نشرت جريدة السيلة في الشعر الماضي  
نص هذا الخطاب ونشرته الصحف الانجليزية  
واشارت اليه الصحف الفرنسية . وفي الاسرع  
الماضي نشرته جريدة « لومانيي » ونشرت  
نفا مترجمة عنها بعض الجرائد الفرنسية ونشرت  
« الزهرة » تعليقا عليه من باريس في تنفيذ .  
وعن نشر في هذا العدد التعليق ونشرت في العدد  
التالي الخطاب بترجمه  
تعلق على خطاب ابن عبد الكريم  
« باريس - تحت عنوان « مذكرة »  
نشرت جريدة « لومانيي » كما اخبرنا في غير  
هذا نص كتاب مترجم بالبري الى الانكليزية  
ومنها الى الفرنسية - لا ندرى متى وكيف  
بث به ابن عبد الكريم الى مجلس النواب  
يشك ان ابن عبد الكريم في هذه الرغبة  
الشراية المصدر كشر والصلح الافرنسية الانبانية  
الزعزعة التي طيرها البرق من تطاون  
وكذبها وزارة خارجية باريس وحكومة  
مدريد صراحة من امتناع الحكومة الفرنسية  
لي كبار رجال الدولة وبلادنا والمارشال ليوني  
في سنة ١٩١٢ من اقبال رسله او الدخول في  
مذاكرات معه

تلقى به . وكان لطيفا على المصور غو  
الصفاء والشفاء والسليين . وباسم في دجوعهم  
وقل لهم كلمة لطيفة او مد لهم يد اقوية  
تقدم  
يجب ان تكون حذرا ولكن العدل  
وحده لا يكفي لانه لا يصل الى القلب .  
• للتصطف •

المرأة في الاستانة  
- فريل عربي فذل -  
• من الميزان •

ابتدت الحركة النسائية في الاستانة على  
اثر اعلان الدستور وظل اثرها يول في  
الازية نشرت بعض السيدات هناك بعد  
المصرية في الديار غور الجند ، واول ما  
فكرن فيه الاستقاء عن الحبرات والملاط  
بالمعالم ، ثم تدرجن الى نشر القتاب  
فاخذن يضمن على رؤوسهن غطاء الوجه  
مقودا وجوباً بالبر والدبابيس في غداثهن .  
حيث يبدن من ورائه الشعر والفتى والقلاط  
والاقراط . ثم اخذت ملايسن تنقش  
وتنشر وترق وتصدر حتى انضى الحال  
الى ما من عليه الان من السفور النام  
والفتن في ميدان التبرج . وقد استشري  
داه اتباع السادات الافرنجية في الازية التركية  
في الاستانة وانكبت على كل شيء افريقي  
انكباباً بجيها مدتها . وقد اصبح الرقص  
والخاخرة امريين . والذين لدى فتيات  
الترك . وقد رقصت طابلات دار المعالمات  
مند زمن قريب امام هيئة مجرية جاءت  
لزيارة الاستانة وكنت رقصن في وسط  
المدسة وعلى ركب متفوعة وامام اساتذتين .  
ونشرت جريدة وقت التركية صورة لطالبات  
تركيات في مدرسة دار الفنون الامريكية

## الدستور الادبي

كن لطيفا

كلما قلعت في الدرس عرفت جمال  
اللفظ فاللفظ وحسن الية أمران لا يفتش  
منهما النفس . لقد كنت حتى الان مدفورا  
باللفظ الآخرين والديك واقرائك اما  
الآن فيجب ان تفكر في ان تفكر فيك  
بلفظك . كنت تامل ولا تفكر فيجب ان  
تفكر الآن في اللفظ لان اللفظ مفهوما  
اكثر من اللفظ . كن لطيفا في معاملة اهلك  
في البيت ورفاقك في المدرسة وكل احد



## حديقة الادب

نحية

شوقي أمير الشعر

- قصيدة شفيق بك جبري في حفلة تكريم أمير الشعراء -

من ان يكون رفض الصحافة بالكلية  
وانقل الى التصوف تماما ( فاحتجنا  
بمحاولته هذه الى هذا التفرق ما بينها  
سيدي عمراني لا اتول في شتمك  
الاخيرا . ولا اذبح اعمالك السابقة  
ومرقتك القديمة الا بالشكر والثناء  
وانما حديثي بك وهو حديث اخ مخلص  
في سلوكك الجديد . واذا كنت قد  
نشرت فكري على الامة وانت بالطبع  
تريد ان تبك فيه فلا شك انك تبك  
لي ان اعرض انا الاخر فكري على  
الامة واحاول ان تبني فيه . وانت  
يا سيدي لكونك صحافيا قديما يتبع  
صدرك لناقش لطيفة مع حضرة  
لي يرجى منك ان توسع ايضا صدر  
غيرك ... والى اللقاء

محمد المزوي حوحو

### ملاحظات

نظن ان بنات الاستاذة قد  
طاح القال . عندنا من افودجهم  
لكن في التبرج والتفرنج : لافي التلم  
والتقدم . وهؤلاء التركيات المتلمات  
مهما خسرن فانهن لا يخسرن قويمتهن  
واما الانى عندنا فانهن « ان لم يتداركن  
امرهن » يخسرن قويمتهن في اول  
ما يخسرن . فليذكر هذا من بيدم  
امر التلم من اعضاء المجلس البلدي .  
نود ان تكون المحاورة بين السيد  
الزوي والسيد ابن تدور على منصات  
هاته الجريدة عاودنا قارئنا اديبن باخلاص  
وانصاف ونزاهة شان كل مفكر يريد  
الحير لوطنه وانت .

الشيخ الاسود



٥٧٥

### نقدات

#### العمارية

في الجزائر « العاصم »

انباتنا رصيتنا الجزائر بها وقع  
في زوايا الطريقة المارونية بالعمارة  
من التفتة والوشاية حتى اقتلت الحكومة  
تلك الزوايا الا واحدة ولما كانت  
تسطنطينية لم تحل من مثل هذه الفتن  
فتمرض لها في عدد قادم .

#### همة قاضيين

قاضي

يأتي لادارة « المتقد » معجبا  
مسرودا فيشترك لثنته ولايته  
وقاض ...

يرفض الاشتراك بمدخمة اعداد  
والجدة ان مثل الاول في افسان كثير .  
ومثل الثاني فيهم قليل .

## البنات قوم !

يحبون انهم على هدى من دهم  
وانهم هم الملاحون ويبرزون كتاب  
( المتقد ) الداعين الى صريح الدين  
المعلنين غير مارة بان من ظهرت له  
معارضتهم فليشرها على صفحات الجرائد  
غير ان اولئك المعلنين ...  
ما زالوا يرفخون في المدينة -  
ولا ندري اين اعداد تسعة ؟

اجمل رواية نشرت في اللطائف الصغرة  
رواية

### الشيخ الاسود

( الفصل الثاني )

الطريد

٧

كان ضحكا ريفيا ولكن كان  
له صدى مرعب ورات ان هذا  
الضحك صار من المرة ثلث  
الشعر الذهبي فتقدمت  
هملين الى الامام وملا صوت  
القوم يستنكرون هذا الضحك

ويؤلون الكلام حسب احوالهم  
ويبرزون اسام من لا يفرق بين  
الحقيقة والوم

ان كل بك عيب يكتاب  
( المتقد ) فهو صراحتكم وشجاعتكم  
( على تلك ) ككتابة وصديا وان كان  
لكم فضل يافعلون ... فهو الافراط  
في الجبن تاملون ان الامة معكم ثم  
لا تارضون من تقعون منهم بالكتابة  
على الجرائد ان في هذا الجبن سرا  
يدركه اليب

## عند من ؟

عند الناقين

نتموا علينا ان قلنا الحق الذي  
طالما كتموه وازنا الطريق الذي طالما  
طسوه . وقديما نتم مثلهم ... من  
مثلا فا بالوا بهم بالة . ولا اعتبروا لهم  
قالة . وكنا . وهم مع الحق دائما  
غالبين وعن اهل الجبل معرضين ..



### حديث الخسيس

اصحاب ؟ ام صوف ؟

ان التصوف بالمعنى المقهور اليوم  
لا . وقبل اليوم يدعو الى العزلة والحوار  
والتسامح ... والرضا ... والاكتفاء بالسير  
من هذه الدنيا .. والصبر على البلاء ..  
وكيد الاعداء الخ ...

ولا نحتاج ان قول ان الصحافة  
الحقيقية تدعو الى خلاف ذلك . لكن  
سيدي عمر بن قدور الصحافي القديم  
يظهر انه يد الجح ما بينها ( ونثره

على غنى كبير ولكن لم  
يذهل القدم لذلك وانما فعلوا  
لما راوا راسها ملقاة على مقعد  
وبنها العارية ممتدة على كرسى  
بجوارها وهي تفقه بصوت غير  
ماضي ضاحكة ضحكات طويلة  
مستمرة لها نوى مخيف  
وبعد قليل سقطت المرأة على  
الارض وبدا معلقة على الكرسي  
لاخرو ملت وجهها صفرا الموت  
واطعى نور منيها وذهبت الحياة  
في وجهها وهي تجود بروحها

ولكنها مستمرة في ضحكها ووقف  
القوم في مكانهم مصعوقين  
ينظرون الى هذه الكساة وهي  
في حشرتها تفقه بضحك  
مخيف وقد تقلصت عضلات  
وجهها وظهرت دوائر سوداء حول  
عينيهما التائهتين  
نظرت حولها للمرة الاخيرة  
وهمت وهي في نزعها لآخر  
قائلة : - مستر ... مستر شى  
( الفصل الثالث )  
الموت الضاحك -

ترجع من كان حول المرأة  
الميتة منغورين مند ماسمعو هذا  
الاسم الرهيب . وما لبث هذا  
الاسم ان تنافلت الشفاه ههنا  
وههنا بالقوم رعب خفي مرعب  
وقد ختمت المرأة ضحكها  
بانة حادة طويلة ثم صمتت  
الصمتة الاخيرة وقد صارفت  
روحها لحد وقال بعض الناس  
: - لغدمانت ولكن لن انسى  
فطصوت هذا الضحك المخيف  
وقال اخر : - وماذا كانت تعنى



أصغر تاجر عربي في لافنسطة بلسطنية  
**دكان السيد بو الحروف المولود**  
 بلاس دي قاييت عدد ١٠ قسنطينة

**BOULAHROUF MOULoud**

COMMERCANT  
 R. C. CONSTANTINE 88 10, Place des Galettes, 10 TÉLÉPHONE: 4-47  
 CONSTANTINE

يوجد به جميع الاقنعة المبررة والصوفية والقطنية كما يوجد به جميع انواع الحارم على اختلاف اشكالها  
 فقصده فانه على الامانة والحققة والمساعدة في الاسعار  
 ومن ارد من الخارج ان يرسل له ما يحتاجه فليخبره بريدا او تيلغرافيا رقم ٤٧-٤

الاقتصادية



القرية

اتوموبيلات «سيسترون»

قوة ١٠٠٥ من الخيل

هنري فراندو فوري

راسال ٤١٠٠٠٠٠ فرنك. قسنطينة

صيدلية قبيرو

Grande Pharmacie Commerciale  
 Rue Cuvierman CONSTANTINE  
 R. C. 210

صيدلية تباع الادوية الرقيقة الخاصة والمقطرات الجديدة  
 بكامل انتقاء وزيد اقن وتطلي الدواء حسب تذكرة  
 الطبيب بكامل التحري وهي تباع مرة العيون من اءلا  
 ماركة واشهرها وتتكفل بالرسق الى الخارج في سائر  
 القطر الجزائري . فتصودها فانها الصيدلية الشهيرة بهذه  
 الديار تجدون بها مرغوبكم

المطبعة الجزائرية الاسلامية

استمنا نخبة من الشبية الجزائرية لنشر العلم والعربية وفن الطباعة بين ابناء الوطن  
 مديرها « خليل بن القسي »  
 وهي مستعدة لطبع الكتب و الصحف والمطبوعات التجارية وغيرها بسرعة واتقان واسعار متعادلة  
 شمارها والنظام والا تترن ،

IMPRIMERIE ALGERIENNE MUSULMANE  
 33, Rue Alexis Lambert CONSTANTINE

Travaux d'Impression en Tous Genres  
 Qualité Supérieure  
 Impressions en Couleurs  
 Prix Inférieurs

انواع الصباغ للرجال والنساء مطروحات المجلد على الشكل العربي باصنافه

ابن ابراهيم العربي بن محمد وشراح الشريف

بالروكوب عدد ٢ قسنطينة

ARTICLES INDIGÈNES

Ben Brahim Larbi & Charad Cherif  
 2, rue Combes, 2 - Constantine

## صحن ديسك باتي

ليعلم سكانه السليين انه يوجد في دار بنبرون السكائنة بنهج موديس ٣ قسنطينة  
 اصصان « باتي » فون من اعلى طراز بها اصوات والحان المشاهير والشهيرات من الفرنسيين والتونسيين  
 وقد احدثت اخيرا اصصانا من فناء مشاهير قسنطينة وشهرتها داخل البلد وخارجها  
 تعطى الصوت بالديانة قطع ، ولها صوت رخيم يحرك للشعور  
 ومن للتسهيلات التي استعملتها هذه الدار لتجيب الدفع الى عشرة اشهر كما ان نحن اصصانها اعطى من غيرها  
 فان نحن الصحن الواحد باحتين ١٢ فرنكا وهي مضمونة لدى الحكومة فاطلبوها بالنون اسفله

J. & A. BEMBARON

3, Rue Morée, 3 - CONSTANTINE

بنبرون نهج موديس ٣ قسنطينة

Machines Parlantes et Disques PATHÉ

